



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



8713/09 (Presse 89)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2937. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Luxembourg, den 23.-24. april 2009

Formand

Petr GANDALOVÍČ
Den Tjekkiske Republiks landsbrugsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 5389 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

8713/09 (Presse 89)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog konklusioner om en handlingsplan for bevarelse og forvaltning af hajer.

Rådet noterede sig ministrenes foreløbige bemærkninger til en grønbog om reform af den fælles fiskeripolitik og en meddelelse om bæredygtig akvakultur.

Rådet havde en orienterede drøftelse om forenkling af den fælles landbrugspolitik.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Hajer	7
Grønbog om reform af den fælles fiskeripolitik	10
Bæredygtig udvikling af EF's akvakultur	11
Forenkling af den fælles landbrugspolitik	12
Ordning for de ugunstigt stillede områder	13
EVENTUELT	14

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDVIDELSEN

– Montenegros ansøgning om medlemskab af EU *	18
---	----

EKSTERNE FORBINDELSER

– Femte møde i Associeringsrådet EU-Egypten	18
---	----

ØKONOMISKE ANLIGGENDER

– Ændring af EØS-aftalen	19
--------------------------------	----

DET INDRE MARKED

– Dichlormethan - Beskyttelse af menneskers sundhed imod farlige stoffer	19
– Overførsel af forsvarsprodukter	20

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

TRANSPORT

- Godstransport og passagerbefordring ad søvejen - Statistisk registrering.....21
- Sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe.....21

SOCIALE ANLIGGENDER

- Europæiske samarbejdsudvalg22

*ÅBENHED - aktindsigt**UDNÆVNELSER**RETSAKTER VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE*

- Tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje.....23
- Import af opdrættede laks fra Norge - Anvendelsesområdet for antidumpingtolden.....23

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Didier SEEUWS

Stedfortrædende fast repræsentant

Bulgarien:

Byurhan ABAZOV

Viceminister for landbrug og fødevarer

Den Tjekkiske Republik:

Petr GANDALOVIC

Ivo HLAVÁČ

Landbrugsminister

Statssekretær for landbrug

Danmark:

Eva Kjer HANSEN

Fødevareminister

Tyskland:

Gert LINDEMANN

Statssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer,
Landbrug og Forbrugerbeskyttelse

Estland:

Helir-Valdo SEEDER

Landbrugsminister

Irland:

Brendan SMITH

Landbrugs-, fiskeri- og fødevareminister

Grækenland:

Sotiris KHATZIGAKIS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

José Luis Martínez Guijarro

Miljøminister og minister for land- og havmiljø
Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling i
det selvstændige samfund Castilla - La Mancha

Frankrig:

Michel BARNIER

Landbrugs- og fiskeriminister

Italien:

Vincenzo GRASSI

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Panicos POUROS

Direktør i Ministeriet for Landbrug, Naturressourcer og
Miljø

Letland:

Dace LUCAUA

Statssekretær, Landbrugsministeriet

Litauen:

Kazimieras STARKEVIČIUS

Landbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling
samt minister for selvstændige erhverv, små og
mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål

Ungarn:

Barnabás FORGÁCS

Statssekretær (med særligt ansvarsområde), Ministeriet for
Landbrug og Landdistriktudvikling

Malta:

George PULLICINO

Minister for ressourcer og landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Gerda VERBURG

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarer kvalitet

Østrig:

Walter GRAHAMMER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Marek SAWICKI

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Portugal:

Luís VIEIRA

Attacheret statssekretær for landbrug og fiskeri under
ministeren for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Rumænien:

Ilie SÂRBU

Minister for landbrug, skovbrug og landdistriktudvikling

Slovenien:

Sonja BUKOVEC

Statssekretær, Landbrugs-, Skovbrugs- og
Fødevareministeriet

Slovakiet:

Viliam TURSKÝ

Statssekretær, Landbrugsministeriet

Finland:

Sirkka-Liisa ANTILA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Eskil ERLANDSSON

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

Jane KENNEDY

Huw IRRANCA-DAVIES

Vicelandbrugsminister og vicemiljøminister
Statssekretær for natur- og havmiljø, dyre- og planteliv og
landdistriktspørgsmål
Kabinetsminister for landdistriktspørgsmål og miljø (den
skotske regering)

Richard LOCHHEAD

Kommissionen:

Joe BORG

Mariann FISCHER BOEL

Medlem

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Hajer

Efter en drøftelse vedtog Rådet konklusioner om en EF-handlingsplan for bevarelse og forvaltning af hajer på grundlag af en meddelelse fra Kommissionen, der blev forelagt i februar 2009 ([7723/09](#)).

Rådet har allerede vedtaget fangstbegrænsninger for hajer og rokker¹ samt en reduktion af fangsten af dybhavshajer til nul senest i 2010². (Jf. pressemeddelelser fra henholdsvis december og oktober 2008).

EF-handlingsplanen skal bidrage til genopbygningen af en række nedfiskede bestande i og uden for EF-farvande. Gennemførelsen af planen vil kræve:

- bedre viden om både hajfiskeri og hajarter og deres rolle i økosystemet
- effektive koordinerede foranstaltninger, der sikrer, at fiskeri efter hajer er bæredygtigt, og at hajbifangster ved andet fiskeri er korrekt reguleret
- sammenhæng mellem Fællesskabets interne og eksterne hajpolitikker, navnlig i regionale fiskeriforvaltningsorganisationer og i multilaterale miljøaftaler.

Fællesskabet har allerede tilsluttet sig FAO's internationale handlingsplan for hajer fra 1999 og har i årenes løb vedtaget vigtig lovgivning om bæredygtig udnyttelse af hajer³, men der har manglet en koordineret indsats. EU er fast besluttet på at spille en førende rolle i bevarelsen og forvaltningen af hajer på verdensplan.

¹ Jf. forordning (EF) nr. 43/2009 om fastsættelse af TAC'er og kvoter for 2009 (EUT L 22 af 26.1.2009, s. 1).

² Jf. forordning (EF) nr. 1359/2008 om fastsættelse af EF-fiskerfartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande for 2009 og 2010 (EUT L 352 af 31.12.2008, s. 1).

³ **Jf. Rådets konklusioner af 29. september 2008 om Kommissionens meddelelse om den fælles fiskeripolitik's rolle i gennemførelsen af en økosystemtilgang til forvaltning af havet ([12769/08](#))**

Kommissionen bør forelægge Rådet en første rapport om handlingsplanens gennemførelse i god tid inden samlingen i FAO's Fiskerikomité (COFI) i 2011.

Yderligere oplysninger:

Konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter:

<http://www.cites.org/>

Konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr:

<http://www.cms.int/species/sharks/>

Konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav:

<http://www.ospar.org/>

Baggrund

Mennesker er blevet farligere for hajer, end hajer nogen sinde har været for mennesker: bestandene er i markant tilbagegang, og for nogle arters vedkommende er der en reel fare for global udryddelse.

Hajernes lave reproduktionsrate og usædvanlig lange reproduktionscyklus gør dem til sårbare arter, og bestandene har begrænsede muligheder for at genopbygge sig selv efter overfiskning eller utilsigtet fangst.

Desuden befinder hajer sig øverst i havets fødekæde, og deres forsvinden kan få følgevirkninger i økosystemet, der kan gå langt ud over, hvad man i øjeblikket kan forestille sig.

Forskere har anvendt fiskernes notater og arkiver til at påvise, at antallet er faldet med hele 99 % i de seneste to århundreder. I øjeblikket skulle der fortsat findes 47 hajararter i Middelhavet, men mange af dem er ikke blevet observeret i årtier. Andre rovdyr, såsom hvaler og havskildpadder, og store fisk som tun er gået tilsvarende tilbage, hvilket udgør en risiko for hele Middelhavets økosystem.

Ifølge forskning udført for Den Internationale Union for Natur- og Ressourcebevarelse (IUCN), er mere end 25 % af hajarterne i det nordøstlige Atlanterhav i risiko for at uddø, og yderligere 20 % er kommet i kategorien næsten truet.

Efterspørgslen efter hajprodukter (specielt finner, som kan indbringe op til 430 EUR pr. kilo, men også kød, skind, brusk mv.) er vokset betydeligt og er blevet hjulpet godt på vej af en række faktorer såsom forbedrede fangstmetoder, markedsføringsteknikker samt tilbagegang i andre fiskebestande. I perioden 1984-2004 øgedes fangsterne af hajer på verdensplan fra 660 000 til over 810 000 tons, selv om de stadig kun udgør en lille del af verdens samlede fiskeriproduktion.

Hajer er levende akvatiske ressourcer og hører derfor ind under den fælles fiskeripolitik, hvis overordnede mål er at beskytte og bevare disse ressourcer, sikre en bæredygtig udnyttelse af dem og begrænse fiskeriets indvirkning på de marine økosystemer mest muligt.

Grønbog om reform af den fælles fiskeripolitik

Rådet noterede sig en grøn bog om reform af den fælles fiskeripolitik, som Kommissionen vedtog den 22. april ([8977/09](#)), og ministrenes første reaktion i afventen af de tilbundsgående drøftelser, der forventes at finde sted i maj.

De betænkeligheder, som medlemsstaterne flere gange gav udtryk for, drejede sig om udsnid og nødvendigheden af at forbedre selektivt fiskeri, hensyntagen til sociale og økonomiske såvel som miljømæssige forhold, styrkelse af eksisterende redskaber såsom begrænsning af fangster og reduktion af fiskeriindsatsen, opretholdelse af relativ stabilitet og bekæmpelse af ulovligt fiskeri. De understregede også betydningen af tæt samråd med interessenterne for at sikre, at de tilslutter sig reformen.

Den fælles fiskeripolitik, der først blev vedtaget i 1983, er siden blevet revideret med ti års mellemrum. Den seneste reform blev vedtaget i 2002, og den næste er planlagt til senest 2012.

Resultatet af den høring af alle berørte parter¹, som Kommissionen har iværksat, vil blive offentliggjort i 2010 og fulgt op af et lovforslag til forelæggelse for Rådet og Parlamentet.

Flere oplysninger:

<http://ec.europa.eu/fisheries/reform>

bemærkninger bedes indsendt senest den 31. december 2009 til:

mare-cfp-consultation@ec.europa.eu

eller til:

"Reform af den fælles fiskeripolitik" ("CFP reform"), B-1049 Bruxelles, Belgien

¹ Registrering via <http://ec.europa.eu/transparency/regrin>

Bæredygtig udvikling af EF's akvakultur

Rådet noterede sig Kommissionens meddelelse: "En bæredygtig fremtid for akvakultursektoren - ny fremdrift til strategien for bæredygtig udvikling af europæisk akvakultur" samt de første tilkendegivelser fra ministrene ([8677/09](#)).

Formandskabet agter at forelægge et udkast til konklusioner på Rådets samling i juni.

Alle medlemsstaterne var, med tanke på enten kystfarvande eller indvande, enige i Kommissionens synspunkter med hensyn til nødvendigheden af at stimulere sektorens konkurrencedygtighed, bæredygtighed og forvaltning og samtidig forenkle den administrative byrde, gøre sektoren mere miljøvenlig og sikre bedre kommunikation og oplysning til forbrugerne.

Kommissionens repræsentant noterede sig visse specifikke krav, som medlemsstaterne fremsatte med hensyn til dyrevelfærd, foder, kvalitet, ambitiøse standarder for folkesundhed, brug af veterinærlægemidler, rovdyr, biodiversitet samt finansiel støtte enten til forskning og teknologi eller for at tage hensyn til investeringernes langsomme forrentningstid i akvakultursektoren.

I september 2002 forelagde Kommissionen en meddelelse om en strategi for bæredygtig udvikling af europæisk akvakultur. I januar 2003 vedtog Rådet konklusioner om denne strategi¹. I juni 2008 undertegnede 18 medlemsstater et memorandum om fremme af bæredygtig udvikling af akvakultur i Europa.

Der er gjort gode fremskridt med hensyn til at sikre akvakulturproduktionens bæredygtighed, sikkerhed og kvalitet i EU på grundlag af foranstaltninger truffet i henhold til den første strategi.

Ikke desto mindre har sektoren oplevet stagnation i de seneste år. Kommissionen vil nu med udgangspunkt i en bred offentlig høring om udsigterne for EU's akvakultur, der blev iværksat i 2007, sammenfatte sine overvejelser om, hvorledes man kan fremme og anspore til yderligere udvikling af EU's akvakultur, således som det fremgår af den meddelelse, Kommissionen vedtog den 8. april 2009.

¹ Se pressemeddelelse [5433/03](#), side 11.

Denne nye strategi for bæredygtig udvikling af europæisk akvakultur skal baseres på resultaterne af 2002-strategien for akvakultur og også på de nye rammer for den integrerede EU-havpolitik. Formålet med strategien er at tackle de forskellige udfordringer, som EU's akvakultursektor står over for, at foreslå foranstaltninger til forbedring af sektorens konkurrenceevne og bæredygtighed samt at bidrage med overvejelser om, hvorledes sektorens image og forvaltning kan forbedres.

Det globale forbrug af fisk til fødevarer og foder er støt stigende. Eftersom visse fiskeressourcer er nedfiskede, kan akvakultur bidrage til at imødekomme denne stigende efterspørgsel efter akvatiske produkter.

Allerede i dag stammer næsten halvdelen af de fisk, der konsumeres i verden, fra akvakultur.¹

Forenkling af den fælles landbrugspolitik

Rådet havde en orienterende drøftelse om Kommissionens meddelelse "En forenklet landbrugspolitik for Europa til fordel for alle" ([7771/09](#)) og formandskabets note "En forenklet fælles landbrugspolitik: Næste skridt?" ([7932/09](#)), som blev rammet ind af et spørgeskema fra formandskabet ([8709/09](#)).

Formandskabet noterede sig omhyggeligt de holdninger, delegationerne gav udtryk for, og svaret fra kommissær Mariann Fischer Boel. Det meddelte, at det ville udarbejde et udkast til konklusioner med henblik på vedtagelse i Rådet på samlingen den 25. maj.

¹ EF-produktion til en værdi af 3 mia. EUR og import til EU til en værdi af 2,8 mia. EUR, som sikrer 65 000 job.

Ordning for de ugunstigt stillede områder

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelse af meddelelsen "En stærkere målretning af støtten til landbrugere i områder med naturbetingede ulemper" ([8858/09](#)) og de første synspunkter, som delegationerne gav udtryk for.

Rådet pålagde sine forberedende organer at gennemgå meddelelsen med henblik på at udarbejde konklusioner, som skulle kunne vedtages på Rådets samling den 22.-23. juni.

Kommissionens repræsentant accepterede at udsætte fristen for medlemsstaternes indgivelse af data til den 21. januar 2010. Mariann Fischer Boel insisterede på, at et eventuelt lovgivningsforslag under alle omstændigheder først kan gennemføres i forbindelse med de næste finansielle overslag for 2014-2020.

Kommissionens meddelelse har et dobbelt formål:

- Opstilling af en række biofysiske kriterier og indikatorer til fremtidig klassificering af moderat ugunstigt stillede områder
- Opfordring til medlemsstaterne om at "teste" de foreslåede kriterier og indikatorer ved at udføre simuleringer baseret på detaljerede jordbunds- og klimadata - der kun findes på medlemsstatsniveau - og fremstille kort over de områder, der opfylder betingelserne som USO efter dette nye system.

Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) tager sigte på aktiviteter til styrkelse af landbrugs- og skovbrugssektorens konkurrenceevne (akse I), forbedring af miljøet (akse II), støtte til livskvaliteten i landdistrikter og diversificering af økonomien i landdistrikter (akse III) samt Leader-programmet, der fremmer initiativer i landdistrikter (akse IV).

En af de væsentlige foranstaltninger under akse II er en foranstaltning, der skal støtte ugunstigt stillede områder (USO). Der er så forskellige definitioner på disse områder i hele EU's territorium, at det kan føre til forskelsbehandling af støttemodtagerne i de forskellige lande.

Der er derfor behov for at sikre en konsekvent tilgang i hele EU på grundlag af sammenlignelige og klart definerede kriterier.

Flere oplysninger:

http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/lfa/shortsum_en.pdf

EVENTUELT

a) Sørøveri i Somalia

- orientering fra den spanske delegation

Rådet noterede sig den spanske delegations betænkeligheder, som den græske, franske, bulgarske og italienske delegation tilsluttede sig.

Kommissær Joe Borg vil underrette kommissær Benita Ferrero-Waldner om spørgsmålet om pirathandlinger, der finder sted uden for det geografiske område, der er udpeget i mandatet for EU's militære operation "Atalanta".

Efter iværksættelsen af EU's militære operation "Atalanta" er antallet af overfald i Adenbugten faldet, men piraterne har udvidet deres operationsområde sydpå over imod Seychellernes og det nordøstlige Madagaskars eksklusive økonomiske zone, som er de områder, hvor EF's tunfiskerflåde sædvanligvis fisker.

For yderligere oplysninger om Fællesskabets indsats mod sørøveri i Somalia:

<http://www.consilium.europa.eu/showPage.aspx?id=1518&lang=en>

b) Ål og CITES

- anmodning fra den nederlandske delegation

Rådet noterede sig den anmodning, som den nederlandske delegation har fremsat med støtte fra Danmark, Grækenland og Polen vedrørende ålebestandene¹, samt delegationens anmodning om at forbyde eksport og import til og fra lande udenfor Fællesskabet af de ål og åleprodukter, der er anført i bilag II til CITES²-forordningen.

Kommissionens repræsentant opfordrede medlemsstaterne til at sikre, at glasål kun eksporteres i overensstemmelse med EU-reglerne og understregede, at dette ikke forhindrer medlemsstaterne i at opretholde strengere nationale regler for eksport, hvis dette er hensigtsmæssigt.

¹ Rådet vedtog en genopretningsplan for europæisk ål i 2007.

² Konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter
<http://www.cites.org/>

c) Fælles strategi for garn i kystområder/marsvin

- anmodning fra den nederlandske delegation

Rådet noterede sig den nederlandske delegations betænkeligheder, som den belgiske delegation og Kommissionens repræsentant tilsluttede sig.

Joe Borg anførte, at de nuværende EF-bestemmelser er tilstrækkelige til at opnå gode resultater og opfordrede de berørte medlemsstater til at begrænse udstedelsen af nationale licenser til fartøjer, der benytter garn.

Den polske delegation ønskede en grundig analyse og pålidelig videnskabelig forskning, inden der træffes en afgørelse.

Den nederlandske delegation informerede Rådet om det stigende fiskeri med garn i kystområderne og følgerne heraf, navnlig bifangsten af marsvin (*Phocoena phocoena*), der nødvendiggør nye forvaltningsforanstaltninger.

I de nederlandske kystområder anvendes garn (eller indfiltringsnet) i stigende omfang, bl.a. af den stadig voksende flåde af små fartøjer, hvilket medfører en højere fiskeridødelighed for bestande som torsk og tunge. Marsvin, hvor bestanden nu har flyttet sig til den sydlige del af Nordsøen, bliver ofte fanget i disse lange garn. Sidste vinter registrerede Nederlandene ca. 200 strandede marsvin, hvilket er et usædvanlig højt antal.

d) Medlemsstaternes forsinkelser med hensyn til EFF-udbetalinger

- orientering fra Kommissionen

Rådet noterede sig oplysningerne fra Kommissionen om medlemsstaternes forsinkelser med hensyn til udbetalinger fra Den Europæiske Fiskerifond (EFF) og de forslag, der er kommet fra den britiske og den spanske delegation.

Kommissionens repræsentant erklærede, at han var parat til at se nærmere på disse forslag, forudsat at de er i overensstemmelse med de regler, der gælder for de øvrige strukturfonde, men under den udtrykkelige forudsætning, at forvaltningsstrukturen er etableret til tiden.

EFF-programmeringsperioden startede i 2007. Alle operationelle programmer er nu blevet vedtaget. De nødvendige forvaltnings- og kontrolsystemer skulle have været etableret inden for de følgende 12 måneder, men processen tager meget længere tid end forventet, og hele gennemførelsesprocessen er derfor blevet væsentligt forsinket. En stor del af EFF-bevillingerne er derfor ikke blevet udbetalt.

e) Regnskabsafslutning

- Anmodning fra den danske delegation

Rådet noterede sig det synspunkt, den danske delegation gav udtryk for, og som blev støttet af en række delegationer¹, med hensyn til proceduren for regnskabsafslutning ([8830/09](#)).

Kommissionens repræsentant svarede, at standardsatser altid er blevet brugt som en sidste udvej, der indebærer risiko for, at offentlige midler ikke anvendes korrekt. Hun nævnte, at proceduren for regnskabsafslutning i gennemsnit ikke varer mere end to år.

Danmark havde foreslået faste sanktioner i stedet for standardkorrektioner.

f) Anmodning fra den rumænske delegation om at øge top-up for 2009 (*trukket tilbage*)

g) Forskud på betalingsordningen som likviditetsstøtte til landbruget

Anmodning fra den tyske delegation

Rådet noterede sig anmodningen fra den tyske delegation, der blev støttet af den belgiske, nederlandske og litauiske delegation, om forskud på betalingsordningen som likviditetsstøtte til landbruget ([8839/09](#)).

Kommissær Mariann Fischer Boel erkendte i sit svar, at visse landmænd står over for vanskeligheder som følge af finanskrisen, men mindede om, at ifølge budgetreglerne er den tidligste dato for forskudsbetaling den 16. oktober inden for en maksimumsgrænse på 75 % af det fulde beløb, og samtlige betingelser skal være opfyldt. Kommissionen vil holde øje med situationen i alle medlemsstaterne og vende tilbage til spørgsmålet senere på året.

¹ Den tyske, estiske, franske, cypriotiske, irske, italienske, luxembourgske, nederlandske, ungarske, østrigske, polske, slovenske, svenske og Det Forenede Kongeriges delegation.

h) Situationen på mælke markedet

Anmodning fra den irske delegation

Rådet noterede sig den irske delegations anmodning, som blev støttet af den belgiske, tyske, græske, spanske, franske, ungarske, østrigske, slovenske, slovakiske og portugisiske delegation, vedrørende situationen på mælke markedet og nødvendigheden af fortsat at benytte markedsforvaltningsforanstaltninger for så hurtigt som muligt at få genoprettet balancen på markedet ([8854/09](#)). Rådet noterede sig endvidere de øvrige forslag, som delegationerne fremsatte i denne forbindelse¹.

Kommissionen bekræftede i sit svar, der blev støttet af den nederlandske delegation, at den seneste effektive brug af markedsforvaltningsredskaber har bidraget til at stabilisere råvareprisen på mælk, og at Kommissionen er fast besluttet på at fortsætte sine bestræbelser. Hun mindede endvidere om, at krisen på markedet for mejeriprodukter er global og skal forstås på denne baggrund.

i) Situationen på markedet for svinekød

Anmodning fra den belgiske delegation

Rådet noterede sig anmodningen fra den belgiske delegation, der blev støttet af den irske, græske, franske, ungarske, polske og østrigske delegation, om indførelse af midlertidige eksportrestitutioner for fersk og frosset svinekød samt indlæggene fra andre delegationer² ([8930/09](#)).

Under henvisning til den seneste markedsudvikling fastholdt Kommissionens repræsentant Kommissionens holdning, hvorefter der ikke er behov for markedsstøtte.

¹ F.eks. at gøre skolemælksordningen mere attraktiv.

² Italien gik ind for støtte til privat oplagring i stedet for eksportrestitutioner, medens Danmark og Det Forenede Kongerige i højere grad satte deres lid til aftaler om handelspartnerskaber med svineködsimporterende tredjelande.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**UDVIDELSEN****Montenegros ansøgning om medlemskab af EU ***

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Den 15. december 2008 forelagde præsident Filip Vujanović, parlamentsformand Ranko Krivokapić og premierminister Milo Đukanović Montenegros ansøgning om medlemskab af Den Europæiske Union. Rådet har besluttet at gennemføre proceduren i artikel 49 i traktaten om Den Europæiske Union. Kommissionen opfordres derfor til at afgive udtalelse.

Rådet erindrer om den fornyede enighed om udvidelse, som den kommer til udtryk i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 14.-15. december 2006, og bekræfter, at det vestlige Balkans fremtid ligger i Den Europæiske Union. Det gentager, at det enkelte lands fremskridt hen imod EU afhænger af dets egen indsats for at opfylde Københavnskriterierne og betingelserne i stabiliserings- og associeringsprocessen. Rådet erindrer om sine konklusioner fra 8.-9. december 2008 og bemærker, at det er afgørende for EU's vurdering af en medlemskabsansøgning, at ansøgerlandet på tilfredsstillende måde har efterlevet sine forpligtelser i henhold til sin stabiliserings- og associerings-aftale (SAA), herunder dennes handelsrelaterede bestemmelser." ¹

EKSTERNE FORBINDELSER**Femte møde i Associeringsrådet EU-Egypten**

Rådet vedtog et udkast til dagsorden for femte møde i Associeringsrådet EU-Egypten, der afholdes den 27. april 2009 i Luxembourg.

¹ Kommissionen vil afgive udtalelse i løbet af 2010.

ØKONOMISKE ANLIGGENDER**Ændring af EØS-aftalen**

Rådet godkendte et udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg om ændring af bilag II og protokol 37 til EØS-aftalen for at tage hensyn til en række nye EU-retsakter ([6759/09](#)).

DET INDRE MARKED**Dichlormethan - Beskyttelse af menneskers sundhed imod farlige stoffer**

Rådet vedtog en beslutning om begrænsning af markedsføring og anvendelse af dichlormethan (DCM) i det indre marked med det formål at begrænse de risici, som dette stof udgør for menneskers sundhed ([3610/09](#)).

Med beslutningen indføres der forbud mod levering til forbrugerne af DCM-holdige malingfjernere, der ofte bruges af private til at fjerne maling, fernis og lak. Der indføres også begrænsninger for bedre at kunne kontrollere og mindske risikoen ved industriel og erhvervsmæssig anvendelse.

Medlemsstaterne vil kunne give godkendte erhvervsmæssige brugere mulighed for fortsat at anvende DCM, hvis det konstateres, at det er særligt vanskeligt eller uhensigtsmæssigt at erstatte DCM med andre kemiske agenser. I så fald er de nationale myndigheder ansvarlige for at bevilge og overvåge sådanne undtagelser, der skal ledsages af specifikke forebyggende foranstaltninger.

De risici, som DCM i malingfjerner udgør for menneskers sundhed, er blevet vurderet i videnskabelige undersøgelser, hvori det konkluderes, at der er behov for risikobegrænsende foranstaltninger i hele Fællesskabet.

Beslutningen ændrer Rådets direktiv 76/769/EØF om begrænsning af markedsføring af farlige stoffer.

Overførsel af forsvarsprodukter

Rådet vedtog et direktiv om forenkling af vilkår og betingelser for overførsel af forsvarsrelaterede produkter inden for Fællesskabet ([3732/08](#)).

Det er hensigten, at de nye regler skal bidrage til udvikling af et fælles marked for forsvarsprodukter og -udstyr og dermed styrke den europæiske forsvarsindustri konkurrenceevne.

Det anses for nødvendigt efterhånden at skabe et europæisk marked for forsvarsmateriel for at styrke det europæiske forsvars industrielle og teknologiske grundlag og udvikle den militære kapacitet, der kræves for at gennemføre EU's sikkerheds- og forsvarspolitik.

Formålet med direktivet er at reducere hindringerne for handelen med forsvarsrelaterede varer og tjenester inden for det indre marked samt at nedbringe konkurrenceforvridninger ved at forenkle og harmonisere licensbetingelserne og -procedurerne. På grund af de særlige forhold, der gør sig gældende på markedet for forsvarsprodukter, og behovet for at beskytte den nationale sikkerhed vil licenskravene blive erstattet med et strømlinet system af generelle licenser, hvor individuelle licenser vil være en undtagelse.

EU-regeringer, der foretager indkøb hos leverandører, som er etableret i andre lande, vil opleve en forbedret forsyningssikkerhed, idet omkostningerne i forbindelse med licensansøgninger vil blive reduceret, og betingelserne vil blive mere forudsigelige.

Direktivet, der omfatter alle forsvarsrelaterede produkter, der svarer til dem, der er opført på EU's fælles liste over militært udstyr¹, vil også øge små og mellemstore virksomheders muligheder for at levere komponenter, hvilket vil bidrage til at gøre det europæiske marked mere dynamisk.

Fristen for medlemsstaternes gennemførelse af direktivet i deres nationale lovgivning er to år fra dets ikrafttræden (tyve dage efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende).

Denne nye lovgivning kombineres med et direktiv om offentlige forsvars- og sikkerhedskontrakter ([5191/09](#)), som skal vedtages af Rådet, så snart teksten er endeligt udformet.

¹ EUT L 88 af 29.3.2007, s. 58.

TRANSPORT**Godstransport og passagerbefordring ad søvejen - Statistisk registrering**

Rådet vedtog et omarbejdet direktiv om statistisk registrering af godstransport og passagerbefordring ad søvejen, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([3715/08](#)).

Den nye tekst indeholder de forskellige ændringer, der er foretaget i direktivet i tidens løb, og tilpasser gennemførelsesbestemmelserne til forskriftsproceduren med kontrol, som blev indført i EU-lovgivningen i 2006.

Direktivet indeholder bestemmelser om medlemsstaternes indsamling af statistiske data vedrørende godstransport og passagerbefordring med søgående skibe, der anløber havne på deres område.

Sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe

Rådet vedtog et omarbejdet direktiv om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([3710/08](#)).

Den nye tekst indeholder de forskellige ændringer, der er foretaget i Rådets direktiv 98/18/EF i tidens løb, og tilpasser gennemførelsesbestemmelserne til forskriftsproceduren med kontrol, som blev indført i EU-lovgivningen i 2006.

Formålet med direktivet er at indføre et ensartet sikkerhedsniveau for menneskeliv og ejendom på nye og eksisterende passagerskibe og højhastighedspassagerfartøjer, for begge skibs- og fartøjskategoriers vedkommende i forbindelse med indenrigsfart, og at fastsætte procedurer for internationale forhandlinger med sigte på harmonisering af reglerne for passagerskibe i udenrigsfart.

SOCIALE ANLIGGENDER**Europæiske samarbejdsudvalg**

Rådet vedtog et revideret direktiv om europæiske samarbejdsudvalg, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([3731/08](#)). For yderligere oplysninger henvises til [8954/09](#).

ÅBENHED - aktindsigt

Rådet vedtog:

- svar på genfremsat begæring 05/c/01/09 fra Klaus-Dieter SOHN, idet den danske, finske, slovenske og svenske delegation stemte imod ([7390/09](#));
- svar på genfremsat begæring 06/c/01/09, idet den danske, nederlandske, finske, slovenske og svenske delegation stemte imod ([7710/09](#));
- svar på genfremsat begæring 07/c/02/09 fra Eva MORAGA GUERRERO, idet den danske, finske, slovenske og svenske delegation stemte imod ([7968/09](#)).

UDNÆVNELSER

Til Regionsudvalget beskikkes som medlem for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010:

Nicola BEER, Staatssekretärin für Europa, Hessisches Ministerium der Justiz, für Integration und Europa.

RETSAKTER VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE**Tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje**

Rådet besluttede den 16. april ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en beslutning om berigtigelse af gennemførelsesdatoen for Kommissionens direktiv 2008/126/EF om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/87/EF om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje.

Import af opdrættede laks fra Norge - Anvendelsesområdet for antidumpingtolden

Rådet vedtog den 16. april en forordning om præcisering af anvendelsesområdet for den endelige antidumpingtold indført ved forordning (EF) nr. 85/2006 på importen af opdrættede laks med oprindelse i Norge.

Forordningen blev offentliggjort i EU-Tidende L 101 af 21.4.2009 og finder anvendelse med tilbagevirkende kraft fra den 21. januar 2006.
